



Comune di  
Arba



Provincia di  
Pordenone



Ambiente  Servizi

l'ambiente nel cuore

# Legenda

- S** Secco non riciclabile - *Non-recyclable dry waste*
- P** Imballaggi in plastica e lattine - *Plastic packages and cans*
- C** Carta e cartone - *Paper and cardboard*

## INFORMAZIONI



call center

**0434 84 22 22**

da lunedì a venerdì dalle 9 alle 13  
il giovedì dalle 9 alle 13 e dalle 14.30 alle 17.30



Sportello

**Piazza del Popolo 10**, San Vito al Tagliamento  
lunedì e venerdì dalle 9 alle 13  
giovedì dalle 14.30 alle 17.30

ORARI DI APERTURA

## PIAZZOLA ECOLOGICA

Arba, Via Del Mulinat

<b>MARTEDÌ</b>	--	<b>15.00 - 16.00</b>
<b>GIOVEDÌ</b>	--	<b>15.00 - 16.00</b>
<b>SABATO</b>	<b>9.00 - 12.00</b>	--

# Gennaio 2012

01	Dom
1	02 Lun
03	Mar
04	Mer <b>P</b>
05	Gio
06	Ven
07	Sab <b>S</b>
08	Dom
2	09 Lun
10	Mar
11	Mer <b>C</b>
12	Gio
13	Ven
14	Sab <b>S</b>
15	Dom
3	16 Lun
17	Mar
18	Mer <b>P</b>
19	Gio
20	Ven
21	Sab <b>S</b>
22	Dom
4	23 Lun
24	Mar
25	Mer <b>C</b>
26	Gio
27	Ven
28	Sab <b>S</b>
29	Dom
5	30 Lun
31	Mar

# Febbraio 2012

01	Mer <b>P</b>
02	Gio
03	Ven
04	Sab <b>S</b>
05	Dom
6	06 Lun
07	Mar
08	Mer <b>C</b>
09	Gio
10	Ven
11	Sab <b>S</b>
12	Dom
7	13 Lun
14	Mar
15	Mer <b>P</b>
16	Gio
17	Ven
18	Sab <b>S</b>
19	Dom
8	20 Lun
21	Mar
22	Mer <b>C</b>
23	Gio
24	Ven
25	Sab <b>S</b>
26	Dom
9	27 Lun
28	Mar
29	Mer <b>P</b>



Comune di  
Arba

**Ambiente Servizi**

Servizio Clienti  
0434.842222

# Marzo 2012

	01	Gio	
	02	Ven	
	03	Sab	<b>S</b>
	04	Dom	
10	05	Lun	
	06	Mar	
	07	Mer	<b>C</b>
	08	Gio	
	09	Ven	
	10	Sab	<b>S</b>
	11	Dom	
11	12	Lun	
	13	Mar	
	14	Mer	<b>P</b>
	15	Gio	
	16	Ven	
	17	Sab	<b>S</b>
	18	Dom	
12	19	Lun	
	20	Mar	
	21	Mer	<b>C</b>
	22	Gio	
	23	Ven	
	24	Sab	<b>S</b>
	25	Dom	
13	26	Lun	
	27	Mar	
	28	Mer	<b>P</b>
	29	Gio	
	30	Ven	
	31	Sab	<b>S</b>



# Aprile 2012

	01	Dom	
14	02	Lun	
	03	Mar	
	04	Mer	<b>C</b>
	05	Gio	
	06	Ven	
	07	Sab	<b>S</b>
	08	Dom	
15	09	Lun	
	10	Mar	
	11	Mer	<b>P</b>
	12	Gio	
	13	Ven	
	14	Sab	<b>S</b>
	15	Dom	
16	16	Lun	
	17	Mar	
	18	Mer	<b>C</b>
	19	Gio	
	20	Ven	
	21	Sab	<b>S</b>
	22	Dom	
17	23	Lun	
	24	Mar	
	25	Mer	<b>P</b>
	26	Gio	
	27	Ven	
	28	Sab	<b>S</b>
	29	Dom	
18	30	Lun	



Comune di  
Arba

**Ambiente Servizi**  
Servizio Clienti  
0434.842222

# Maggio 2012

01	Mar	
02	Mer	C
03	Gio	
04	Ven	
05	Sab	S
06	Dom	
19	07	Lun
08	Mar	
09	Mer	P
10	Gio	
11	Ven	
12	Sab	S
13	Dom	
20	14	Lun
15	Mar	
16	Mer	C
17	Gio	
18	Ven	
19	Sab	S
20	Dom	
21	21	Lun
22	Mar	
23	Mer	P
24	Gio	
25	Ven	
26	Sab	S
27	Dom	
22	28	Lun
29	Mar	
30	Mer	C
31	Gio	

# Giugno 2012

01	Ven	
02	Sab	S
03	Dom	
23	04	Lun
05	Mar	
06	Mer	P
07	Gio	
08	Ven	
09	Sab	S
10	Dom	
24	11	Lun
12	Mar	
13	Mer	C
14	Gio	
15	Ven	
16	Sab	S
17	Dom	
25	18	Lun
19	Mar	
20	Mer	P
21	Gio	
22	Ven	
23	Sab	S
24	Dom	
26	25	Lun
26	Mar	
27	Mer	C
28	Gio	
29	Ven	
30	Sab	S



Comune di  
Arba

**Ambiente Servizi**  
Servizio Clienti  
0434.842222

# Luglio 2012

01	Dom
27	02 Lun
03	Mar
04	Mer <b>P</b>
05	Gio
06	Ven
07	Sab <b>S</b>
08	Dom
28	09 Lun
10	Mar
11	Mer <b>C</b>
12	Gio
13	Ven
14	Sab <b>S</b>
15	Dom
29	16 Lun
17	Mar
18	Mer <b>P</b>
19	Gio
20	Ven
21	Sab <b>S</b>
22	Dom
30	23 Lun
24	Mar
25	Mer <b>C</b>
26	Gio
27	Ven
28	Sab <b>S</b>
29	Dom
31	30 Lun
31	Mar

# Agosto 2012

01	Mer <b>P</b>
02	Gio
03	Ven
04	Sab <b>S</b>
05	Dom
32	06 Lun
07	Mar
08	Mer <b>C</b>
09	Gio
10	Ven
11	Sab <b>S</b>
12	Dom
33	13 Lun
14	Mar
15	Mer <b>P</b> SERVIZIO POSTICIPATO AL 18.08
16	Gio
17	Ven
18	Sab <b>S P</b>
19	Dom
34	20 Lun
21	Mar
22	Mer <b>C</b>
23	Gio
24	Ven
25	Sab <b>S</b>
26	Dom
35	27 Lun
28	Mar
29	Mer <b>P</b>
30	Gio
31	Ven



Comune di  
Arba

**Ambiente Servizi**  
Servizio Clienti  
0434.842222

# Settembre 2012

	01	Sab	S
	02	Dom	
36	03	Lun	
	04	Mar	
	05	Mer	C
	06	Gio	
	07	Ven	
	08	Sab	S
	09	Dom	
37	10	Lun	
	11	Mar	
	12	Mer	P
	13	Gio	
	14	Ven	
	15	Sab	S
	16	Dom	
38	17	Lun	
	18	Mar	
	19	Mer	C
	20	Gio	
	21	Ven	
	22	Sab	S
	23	Dom	
39	24	Lun	
	25	Mar	
	26	Mer	P
	27	Gio	
	28	Ven	
	29	Sab	S
	30	Dom	

# Ottobre 2012

40	01	Lun	
	02	Mar	
	03	Mer	C
	04	Gio	
	05	Ven	
	06	Sab	S
	07	Dom	
41	08	Lun	
	09	Mar	
	10	Mer	P
	11	Gio	
	12	Ven	
	13	Sab	S
	14	Dom	
42	15	Lun	
	16	Mar	
	17	Mer	C
	18	Gio	
	19	Ven	
	20	Sab	S
	21	Dom	
43	22	Lun	
	23	Mar	
	24	Mer	P
	25	Gio	
	26	Ven	
	27	Sab	S
	28	Dom	
44	29	Lun	
	30	Mar	
	31	Mer	C



Comune di  
Arba

  
**Ambiente Servizi**  
Servizio Clienti  
0434.842222

# Novembre 2012

01	Gio	
02	Ven	
03	Sab	S
04	Dom	
45	05	Lun
06	Mar	
07	Mer	P
08	Gio	
09	Ven	
10	Sab	S
11	Dom	
46	12	Lun
13	Mar	
14	Mer	C
15	Gio	
16	Ven	
17	Sab	S
18	Dom	
47	19	Lun
20	Mar	
21	Mer	P
22	Gio	
23	Ven	
24	Sab	S
25	Dom	
48	26	Lun
27	Mar	
28	Mer	C
29	Gio	
30	Ven	

# Dicembre 2012

01	Sab	S
02	Dom	
49	03	Lun
04	Mar	
05	Mer	P
06	Gio	
07	Ven	
08	Sab	S
09	Dom	
50	10	Lun
11	Mar	
12	Mer	C
13	Gio	
14	Ven	
15	Sab	S
16	Dom	
51	17	Lun
18	Mar	
19	Mer	P
20	Gio	
21	Ven	
22	Sab	S
23	Dom	
52	24	Lun
25	Mar	
26	Mer	C
27	Gio	
28	Ven	
29	Sab	S
30	Dom	
1	31	Lun



Comune di  
Arba

Ambiente Servizi

Servizio Clienti  
0434.842222

# Gennaio 2013

01 Mar

02 Mer **P**

03 Gio

04 Ven

05 Sab **S**

06 Dom

2 07 Lun

08 Mar

09 Mer **C**

10 Gio

11 Ven

12 Sab **S**

13 Dom

3 14 Lun

15 Mar

16 Mer **P**

17 Gio

18 Ven

19 Sab **S**

20 Dom

4 21 Lun

22 Mar

23 Mer **C**

24 Gio

25 Ven

26 Sab **S**

27 Dom

5 28 Lun

29 Mar

30 Mer **P**

31 Gio



# ISTRUZIONI PER UNA CORRETTA RACCOLTA DIFFERENZIATA

## INSTRUCTIONS FOR A CORRECT WASTE DISPOSAL



### secco residuo non riciclabile



### non-recyclable dry waste

Conferire i rifiuti **IN SACCHI CHIUSI**  
nel **CONTENITORE PERSONALE**.

Il contenitore va esposto sulla pubblica  
via **la sera prima del giorno di raccolta**,  
dopo le 20.00.

Non vengono raccolti rifiuti lasciati fuori  
dal contenitore stesso.

Put them **IN ANY KIND OF CLOSED**  
**BAG**, inside the **PERSONAL**

**CONTAINER**. Place the container on the  
public street, after 8 p.m. **the night before**  
**the scheduled day of collection**.

What found out of the container will not be  
collected.

#### COSA METTERE NEL CONTENITORE

- piccoli oggetti inservibili (bottoni, nastro adesivo, penne, sigarette spente...)
- carta carbone, oleata, plastificata
- piatti, bicchieri e stoviglie in plastica, sottovasi, bacinelle
- materiali in plastica non di imballaggio, secchi, giocattoli
- cassette audio/video, floppy disk, cd (custodie comprese)
- pannolini e pannoloni, assorbenti
- cosmetici, tubetti di dentifricio,
- cerotti, cotone
- sacchetti dell'aspirapolvere
- ceramica, terracotta o porcellana
- lampadine

#### OK

#### WHAT YOU CAN PUT INSIDE THIS CONTAINER

- small domestic objects (buttons, adhesive, tape, pens, cigarettes)
- dirty paper, carbon paper, grease-proof paper
- plastic cutlery, plastic bowls, pails, toys, plastic materials (not for packaging)
- music and video tapes, floppy disks, cds
- diapers, sanitary napkins
- cosmetics, toothpaste tubes, band aids, cotton
- earthenware pieces of pottery
- bulbs
- clothes hangers
- plastic takeout food containers

#### COSA NON METTERE NEL CONTENITORE

- rifiuti delle altre categorie
- oggetti voluminosi (ecopiazzola)
- abiti usati (contenitori Caritas)
- scarti di edilizia
- toner ed inchiostri per stampanti (punti di raccolta c/o rivenditori di accessori per l'informatica)
- rifiuti speciali prodotti dalle aziende

#### NO

#### WHAT YOU CAN NOT PUT INSIDE THIS CONTAINER

- recyclable materials
- bulk waste
- clothes
- toner and ink cartridges
- rubble from demolition work
- industrial and agricultural remains

## imballaggi in plastica e lattine



## plastic packages and cans

Conferire **NEI SACCHI AZZURRI, consegnati gratuitamente una volta all'anno da Ambiente Servizi** (o in qualsiasi altro sacco trasparente).

I sacchi vanno esposti sulla pubblica via **la sera prima del giorno di raccolta**, dopo le 20.00.

Non vengono raccolti rifiuti "non conformi" (di altre categorie o con residui di rifiuto umido organico).

Put them **IN THE PLASTIC BLUE BAGS distributed for free by Ambiente Servizi, once a year (or in any other transparent bag).**

Place the bags on the public street, after 8 p.m. **the night before the scheduled day of collection.**

Non conforming waste will not be collected (because they belong to other categories or with food residues).

### COSA METTERE NEL CONTENITORE

- bottiglie in plastica vuote
- contenitori per detersivi, saponi, sciroppi, salse, yogurt (senza residui)
- contenitori per uova, affettati, pasta
- sacchetti per alimenti (pasta, riso...)
- pellicole (senza residui putrescibili)
- cassette per frutta e alimenti
- reggette per legatura pacchi
- confezioni per capi d'abbigliamento
- polistirolo (vaschette, chips ecc.)
- vaschette in stagnola, carta in alluminio
- lattine, scatolette, barattoli x alimenti
- coperchi dei vasi di vetro
- tappi a corona
- bombolette (senza simboli di pericolo)

### COSA NON METTERE NEL CONTENITORE

- rifiuti delle altre categorie
- giocattoli, bidoni e cestini
- sacchi per materiali edili
- tubi per irrigazione
- custodie cd, cassette audiovideo
- piatti, bicchieri e stoviglie in plastica
- contenitori per colle e smalti
- grucce appendiabiti

### OK

### WHAT YOU CAN PUT INSIDE THIS CONTAINER

- empty plastic bottles
- containers for detergents, soaps, creams... (with no residue)
- egg plastic boxes
- food bags (pasta, rice, sweets...)
- Saran™ wrap
- plastic boxes (for fruit, food...)
- plastic bags and bands for packaging
- polystyrene packaging (shells, chip, basins)
- empty food cans, soda and pet food cans
- glass jar caps
- crown caps
- tinfoil products
- spray cans (without "danger" labels)

### NO

### WHAT YOU CAN NOT PUT INSIDE THIS CONTAINER

- other kind of waste
- toys, dustbins, baskets...
- rubber tubes for irrigation
- CD, music and video tape cases
- plastic dishes and glasses
- glue, polish containers
- coat hanger



## carta e cartone



## paper and cardboard

Conferire i rifiuti **SFUSI NEI CONTENITORI IN DOTAZIONE.**

**Non utilizzare sacchetti in plastica!**

I contenitori vanno esposti sulla pubblica via **la sera prima del giorno di raccolta**, dopo le 20.00. Eventuali scatole/cartoni di grandi dimensioni, possono essere posizionati accanto al contenitore.

**Rifiuti pesanti vanno conferiti in ecopiazzola.**

Put them **WITH NO PLASTIC BAGS, INSIDE THE PERSONAL CONTAINER.**

**Don't use plastic bags!**

Place the container on the public street, after 8 p.m. **the night before the scheduled day of collection.**

Big boxes can be laid down beside the container.

**Heavy waste must be carried to the waste refuse center.**

### COSA METTERE NEL CONTENITORE

- giornali, riviste, libri, quaderni, volantini pubblicitari
- piccoli cartoni piegati
- imballaggi di detersivi e alimenti (senza residui)
- imballaggi in Tetra Pak®

OK

### WHAT YOU CAN PUT INSIDE THIS CONTAINER

- newspapers, books, magazines, booklets, leaflets
- cardboard boxes
- detergents and food packaging (with no residue)
- Tetra Pak™ packaging

### COSA NON METTERE NEL CONTENITORE

- rifiuti delle altre categorie
- carta carbone, plastificata, metallizzata
- carta vetrata, da parati
- fazzoletti/tovaglioli usati
- cartelle portadocumenti
- sacchetti in plastica

NO

### WHAT YOU CAN NOT PUT INSIDE THIS CONTAINER

- other kind of waste
- carbon paper, plastic paper, metal paper
- sand paper, wallpaper
- used serviettes
- documents holder

## verde



## garden waste

I rifiuti vanno conferiti **presso il Centro di Raccolta comunale.**

Eventuali sacchi in plastica utilizzati per il trasporto devono essere gettati tra gli ingombranti.

Bring them **to the Ecological Platform.**

Any bags used for the transport, must be put in the bulk waste container.

### COSA PUO' ESSERE CONFERITO

- sfalci d'erba e ramaglie
- fiori recisi e piante
- potature di alberi e siepi

OK

### WHAT YOU CAN BRING

- grass
- small chopped off branches
- cut flowers and plants

### COSA NON PUO' ESSERE CONFERITO

- rifiuti delle altre categorie
- sassi, terra e legno
- vasi in plastica/terracotta
- sacchi in plastica

NO

### WHAT YOU CAN NOT BRING

- other kind of waste
- stones and mould, wood
- earthenware and plastic pots
- plastic bags

## vetro

Conferire **SFUSI** nei **CONTENITORI STRADALI con oblò. Non utilizzare sacchetti in plastica!**

Non abbandonare rifiuti fuori dal contenitore.

### COSA METTERE NEL CONTENITORE

- bottiglie, vasi, bicchieri di vetro
- vetri vari, anche se rotti

### COSA NON METTERE NEL CONTENITORE

- rifiuti delle altre categorie
- ceramica, porcellana, terracotta
- lampadine e lampade al neon
- borse di plastica
- contenitori sporchi/pieni
- specchi
- scatolette e barattoli per alimenti
- vaschette in stagnola



## glass

Place them **WITH NO BAGS AND RESIDUE**, inside the **STREET**

**CONTAINER.**

**Don't use plastic bags!**

Don't leave anything nearby the container.

### OK

#### WHAT YOU CAN PUT INSIDE THIS CONTAINER

- bottles, vases, glasses
- various glasses, even if broken

### NO

#### WHAT YOU CAN NOT PUT INSIDE THIS CONTAINER

- other kind of waste
- pottery, porcelain
- bulbs, mirrors
- plastic bags
- full or dirty bottles and cans
- empty food cans, soda and pet food cans,
- tinfoil products

## umido

I rifiuti vanno conferiti **IN SACCHETTI BIODEGRADABILI, NEI CONTENITORI STRADALI chiusi da apposita serratura.**

La chiave viene consegnata solo a chi aderisce al servizio.

Chi ne ha la possibilità può fare compostaggio domestico.

### COSA METTERE NEL CONTENITORE

- resti alimentari, alimenti avariati (senza il loro imballaggio)
- pane vecchio, farina
- ossi e gusci d'uovo, salviette di carta
- filtri di tè, camomilla, fondi di caffè
- terriccio da vaso, piume
- escrementi/lettiere naturali di animali
- fiori recisi/piante da vaso (piccole quantità)
- ceneri spente di legno non trattato (piccole quantità)

### COSA NON METTERE NEL CONTENITORE

- rifiuti delle altre categorie
- erba e ramaglie
- pannolini e assorbenti (secco non ric.)
- olii vegetali (ecopiazzola)
- animali morti
- borse in plastica



## food waste

Put them **ONLY INSIDE BIODEGRADABLE BAGS**, and then **IN TO THE BROWN LOCKED CONTAINERS.**

The key will be given to those who joined this service.

Those who have the opportunity can practice home composting.

### OK

#### WHAT YOU CAN PUT INSIDE THIS CONTAINER

- leftover food, spoiler food
- old bread, wheat
- bones and egg shells
- tea, tea bags, camomile, coffee ground
- paper serviettes
- stubbed out ashes from not treated wood
- excrements and kitty litter (if natural)
- faded flowers and house plants
- pots mould, feathers

### NO

#### WHAT YOU CAN NOT PUT INSIDE THIS CONTAINER

- other kind of waste
- grass and chopped off branches
- napkins and diapers
- cooking oil
- dead animals
- plastic bags

## centro di raccolta ecopiazzola o piattaforma ecologica



## waste collection center (ecological platform)

Area attrezzata e sorvegliata presso la quale possono essere conferiti rifiuti urbani differenziati. Il personale addetto ha il compito di verificare il diritto a conferire e registrare tipo/quantità di rifiuti che si intendono conferire.

Va esibita la nuova **tessera sanitaria** (o il codice fiscale) per dimostrare di essere utente del Comune.

Per informazioni contattare il Call Center di Ambiente Servizi (0434.842222).

Per raccolte particolari contattare:

TONER: KARPOS 0434.924012

OLI ESAUSTI: CARBOCOKE 0432.923317

*L'elenco dei rifiuti conferibili potrebbe subire delle modifiche dettate dalla normativa vigente.*

### COSA PUO' ESSERE CONFERITO

- Ingombranti
- Verde e ramaglie
- Carta e cartone
- Imballaggi in plastica e polistirolo, lattine
- Plastiche rigide
- Vetro
- Legno
- Prodotti etichettati "T" e/o "F" - tossici e infiammabili (PRODOTTI PER LA PULIZIA DELLA CASA E PER L'HOBBY)
- Oli vegetali (DA CUCINA) e vegetali (MOTORE)
- Accumulatori al piombo (BATTERIE AUTO)
- PNEUMATICI
- RAEE APPARECCHIATURE ELETTRICHE/ELETTRONICHE  
GRUPPO 1: FRIGORIFERI, CONGELATORI, CONDIZIONATORI, BOILER  
GRUPPO 2: LAVATRICI, LAVASTOVIGLIE, FORNI, CUCINE, MICRONDE..  
GRUPPO 3: TELEVISORI E MONITOR  
GRUPPO 4: PICCOLI ELETTRODOMESTICI, COMPUTERS  
GRUPPO 5: NEON, LAMPADIE AI VAPORI DI MERCURIO...

### COSA NON PUO' ESSERE CONFERITO

- Rifiuti provenienti da altri Comuni
- Rifiuto secco non riciclabile
- Umido organico
- Rifiuti speciali non assimilati agli urbani (da attività produttive)
- Rifiuti non compresi nell'elenco

It is the opportunely organized place where residents can bring urban waste. Trained staff checks the access (they can ask the ID) to the Ecologic Area and registers kind and quantities of the waste given.

Accesses are allowed only with the personal health card (or tax code), in order to confirm the residence of user.

For information contact the Call Center (0434.842222).

For particular collection, please contact:  
TONER/INK CARTRIDGE: KARPOS 0434.924012  
SPENT OIL: CARBOCOKE 0432.923317

*The list of what you can bring may be subject to changes dictated by law.*

## OK

### WHAT YOU CAN BRING

- Bulk waste
- Garden waste and chopped off branches
- Paper and cardboard
- plastic packages and polystyrene, cans
- Hard plastic
- Glass
- Wood
- "T" and/or "F" labeled products - toxic and flammable (PRODUCTS FOR HOUSE CLEANING AND HOBBIES)
- Cooking and mineral oil
- Car batteries
- Tyres
- RAEE (ELECTRIC AND ELECTRONIC MACHINES)  
TYPE 1: REFRIGERATORS, FREEZERS, AIR CONDITIONERS, BOILERS  
TYPE 2: WASH MACHINES, DISHWASHERS, OVENS, MICROWAVE OVENS..  
TYPE 3: TV AND MONITOR  
TYPE 4: HOUSEHOLD ELECTRICAL APPLIANCES, COMPUTERS  
TYPE 5: NEON LIGHT, MERCURY LAMPS

## NO

### WHAT YOU CAN NOT BRING

- Waste coming from other Municipality
- Non-recyclable dry waste
- Food waste
- Special waste from shops and firms
- Waste not listed above



Differenziati anche tu!  
fai la raccolta differenziata



  
Ambiente Servizi

San Vito al Tagliamento - Tel. 0434 .842222 - fax 0434.842290  
[www.ambienteservizi.net](http://www.ambienteservizi.net) - [servizioclienti@ambienteservizi.net](mailto:servizioclienti@ambienteservizi.net)